



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 5 oktober 2022
(OR. en)

13056/22

**Interinstitutionellt ärende:
2022/0318 (BUD)**

FIN 1012

FÖLJENOT

från:	Europeiska kommissionens generalsekreterare, undertecknat av Martine DEPREZ, direktör
inkom den:	5 oktober 2022
till:	Rådets generalsekretariat
Komm. dok. nr:	COM(2022) 351 final
Ärende:	FÖRSLAG TILL ÄNDRINGSBUDGET NR 5 TILL EUROPEISKA UNIONENS ALLMÄNNA BUDGET 2022 Ytterligare åtgärder för att hantera följderna av Rysslands krig mot Ukraina Stärkning av EU:s civilskyddsmekanism Sänkning av betalningsbemyndiganden och uppdatering av inkomster Övriga justeringar och tekniska uppdateringar

För delegationerna bifogas dokument – COM(2022) 351 final.

Bilaga: COM(2022) 351 final



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 5.10.2022
COM(2022) 351 final

2022/0318 (BUD)

**FÖRSLAG TILL ÄNDRINGSBUDGET NR 5
TILL EUROPEISKA UNIONENS ALLMÄNNA BUDGET 2022**

Ytterligare åtgärder för att hantera följderna av Rysslands krig mot Ukraina
Stärkning av EU:s civilskyddsmekanism
Sänkning av betalningsbemyndiganden och uppdatering av inkomster
Övriga justeringar och tekniska uppdateringar

Europeiska kommissionen lägger för Europaparlamentet och rådet fram detta förslag till ändringsbudget nr 5 till Europeiska unionens allmänna budget 2022, med beaktande av

- fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 314 jämförd med fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 106a,
 - rådets beslut (EU, Euratom) 2020/2053 av den 14 december 2020 om systemet för Europeiska unionens egna medel¹, vilket trädde i kraft den 1 juni 2021,
 - Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) 2018/1046 av den 18 juli 2018 om finansiella regler för unionens allmänna budget (...)², särskilt artikel 44,
 - Europeiska unionens allmänna budget 2022, antagen den 24 november 2021³,
 - ändringsbudget nr 1/2022⁴, antagen den 5 april 2022,
 - ändringsbudget nr 2/2022⁵, antagen den 23 juni 2022,
 - ändringsbudget nr 3/2022⁶, antagen den 14 september 2022,
 - förslag till ändringsbudget nr 4/2022⁷, antagen den 1 juli 2022, och
- av de skäl som anges i motiveringen.

FÖRÄNDRINGAR I INKOMST- OCH UTGIFTSBERÄKNINGARNA PER AVSNITT

Ändringarna i den allmänna inkomstberäkningen och i avsnitt III återges i EUR-Lex (<https://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-sv.htm>).

¹ Rådets beslut (EU, Euratom) 2020/2053 av den 14 december 2020 om systemet för Europeiska unionens egna medel och om upphävande av beslut 2014/335/EU, Euratom, EUT L 424, 15.12.2020.

² Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) 2018/1046 av den 18 juli 2018 om finansiella regler för unionens allmänna budget, om ändring av förordningarna (EU) nr 1296/2013, (EU) nr 1301/2013, (EU) nr 1303/2013, (EU) nr 1304/2013, (EU) nr 1309/2013, (EU) nr 1316/2013, (EU) nr 223/2014, (EU) nr 283/2014 och beslut nr 541/2014/EU samt om upphävande av förordning (EU, Euratom) nr 966/2012, EUT L 193, 30.7.2018.

³ EUT L 45, 24.2.2022.

⁴ EUT L 142, 20.5.2022.

⁵ EUT L 230, 5.9.2022.

⁶ EUT L xx, xx.x.2022.

⁷ COM(2022) 350, 1.7.2022.

MOTIVERING

1. INLEDNING

Syftet med förslaget till ändringsbudget nr 5/2022 är att uppdatera utgifts- och inkomstsidan i budgeten i följande syften:

- Att inkludera finansieringen av den nya rättsakten om förstärkning av den europeiska försvarsindustrin genom gemensam upphandling, som ska hantera de mest brådskande och kritiska försvarsbristerna genom att främja samarbete mellan medlemsstaterna vid gemensam upphandling, med ett belopp på 83 miljoner euro från marginalen under rubrik 5.
- Att stärka katastrofinsatserna via den livsmedelsinriktade delen av programmet för den inre marknaden, i syfte att betala ut ersättningar till medlemsstaterna efter flera utbrott av högpotogen aviär influensa och afrikansk svinpest, med ett belopp på 73,8 miljoner euro.
- Att tidigarelägga och öka anslagen till EU:s civilskyddsmekanism för att kunna fortsätta kanalisera in-naturastöd till Ukraina. Därutöver kommer helikoptrar och lättare flygplan att leasas för att öka unionens beredskap för brandbekämpning från luften under 2023 och påskynda upphandlingen av en permanent flygflotta. I detta syfte föreslår kommissionen att man till fullo utnyttjar den återstående marginalen i underrubrik 2b (130,8 miljoner euro) samt vissa outnyttjade anslag från Europeiska läkemedelsmyndigheten (EMA) och Europeiska åklagarmyndigheten (Eppo) (sammanlagt 7,8 miljoner euro).
- Att öka EU:s bidrag till Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk (EMCDDA) och undvika svårigheter att bedriva verksamheten, med ett belopp på 0,7 miljoner euro från marginalen under rubrik 5.
- Att öka anslagen till administrativa utgifter och pensioner under rubrik 7 med ett belopp på 163 miljoner euro med anledning av den höga inflationen och de snabbt stigande energipriserna.
- Att minska nivån på betalningsbemyndiganden för Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (Ejflu) och programmet EU för hälsa med ett belopp på 775 miljoner euro respektive 129,2 miljoner euro. Dessa belopp kunde inte tas med i de omfördelningar som föreslogs i den globala överföringen (DEC 16/2022) som överlämnades till parlamentet och rådet den 5 oktober.
- Med hänsyn till att förseningarna med att godkänna det nya uppdraget för Europeiska byrån för luftfartssäkerhet avseende initiativet ReFuelEU Aviation föreslås att det motsvarande beloppet återförs från reserven till budgetposten för Fonden för ett sammanlänkat Europa-Transport, som användes för att kompensera beloppet.
- Att aktualisera beräkningarna av de traditionella egna medlen och ta hänsyn till följderna av växelkursvariationer.

Den sammantagna nettoeffekten av detta förslag till ändringsbudget innebär en ökning på 447,5 miljoner euro i åtagandebemyndiganden och en minskning på 741,1 miljoner euro i betalningsbemyndiganden.

Den övergripande påverkan på inkomstsidan är en nettominskning av de BNI-baserade egna medlen med ett belopp på 3 779 miljoner euro.

2. RÄTTSAKTEN OM FÖRSTÄRKNING AV DEN EUROPEISKA FÖRSVARSHINDUSTRIEN GENOM GEMENSAM UPPHANDLING

Rysslands militära angrepp på Ukraina har dramatiskt förstärkt behovet av att anpassa den europeiska försvarstekniska och försvarsindustriella basen till strukturella förändringar och behovet av mer samarbete mellan medlemsstaterna vid upphandling på försvarsområdet. För att åtgärda de mest brådskande och kritiska försvarsbristerna har kommissionen föreslagit att man inrättar ett särskilt avsatt kortfristig instrument, rättsakten om förstärkning av den europeiska försvarsindustrin genom gemensam upphandling, med ett sammanlagt anslag på 500 miljoner euro för perioden 2022–2024.⁸ EU:s stöd som ska ställas till förfogande via det nya instrumentet bör stimulera samarbetet när flera medlemsstater ska genomföra upphandling på försvarsområdet, främja den europeiska försvarstekniska och försvarsindustriella basen samt säkerställa att medlemsstaternas försvarsmakter har möjlighet att agera, att säkerställa försörjningstryggheten och att öka interoperabiliteten.

Mot bakgrund av den finansieringsöversikt för rättsakter som åtföljde kommissionens förslag föreslås i detta förslag till ändringsbudget att man inrättar en särskilt avsatt budgetpost för driftsutgifter och tilldelar en reserv på 83 miljoner euro av den återstående ännu inte utnyttjade reserven i åtagandebemyndiganden under utgiftstaket i rubrik 5 (säkerhet och försvar) för år 2022. I linje med den finansieringsöversikt för rättsakter som åtföljde kommissionens förslag föreslår kommissionen att ett belopp på cirka 0,7 miljoner euro tas upp för år 2023, vilket ger utrymme för en nödvändig ökning till Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk (EMCDDA) år 2022 via den tillgängliga marginalen under rubrik 5. Med hänsyn till den tid som krävs för att inleda verksamheten kommer behoven av betalningar via det kortfristiga försvarsinstrumentet att följa år 2023 och därpåföljande år. De därav följande ändringarna i budgetanmärkningarna fastställs i budgetbilagan.

EUR

Budgetpost	Beteckning	Åtagandebemyndiganden	Betalningsbemyndiganden
<i>Avsnitt III – Kommissionen</i>			
13 06 01	Kortfristig instrument för gemensam upphandling på försvarsområdet	p.m.	p.m.
30 02 02	Differentierade anslag (<i>Reserv för artikel 13 06 01</i>)	82 972 301	p.m.
Totalt		82 972 301	p.m.

3. LIVSMEDEL OCH FODER

Den livsmedelsinriktade delen av programmet för den inre marknaden finansierar strukturella utrotningsåtgärder och nödåtgärder för att bekämpa utbrott av djursjukdomar och växtskadegörare, och samfinansierar stödberättigande åtgärder som vidtagits av medlemsstaterna. Efter en rad allvarliga utbrott av högpatoget aviär influensa och afrikansk svinpest i medlemsstaterna måste kommissionen ersätta medlemsstaterna för utgifter som de ådragit sig redan år 2019 och 2020. Den sammanlagda kostnaden uppgår till nära 190 miljoner euro, varav cirka hälften redan har betalats ut genom förfinansiering. Med tanke på behovets omfattning, även avseende utbrott på senare tid, är 2022 års budget på 19 miljoner euro för nödåtgärder inte på långa vägar tillräcklig.

Mot denna bakgrund och för att kunna fullgöra rättsliga skyldigheter gentemot medlemsstaterna som följer av bidragsbeslut som redan undertecknats föreslås att de tillgängliga medlen för nödåtgärder i 2022 års budget förstärks med ett belopp på 73,8 miljoner euro. Två källor till omfördelning har upptäckts i rubrik 1 (inre marknaden, innovation och digitalisering) med ett sammanlagt belopp på 3,8 miljoner euro som härrör från högre än förväntade inkomster från avgifter som Europeiska kemikaliemyndigheten tagit ut och från besparingar avseende Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten (Esma). Därför föreslår kommissionen att 70 miljoner euro finansieras via den

⁸ COM(2022) 349, 19.7.2022.

outnyttjade marginalen under utgiftstaket i rubrik 1. De betalningsbemyndiganden som redan är tillgängliga i 2022 års budget väntas vara tillräckliga.

EUR

Budgetpost	Beteckning	Åtagandebemyndiganden	Betalningsbemyndiganden
<i>Avsnitt III – Kommissionen</i>			
03 02 06	Bidra till en hög nivå av hälsoskydd och välbefinnande för människor, djur och växter	73 797 689	0
03 10 01 01	Europeiska kemikaliemyndigheten – Kemikalielagstiftning	- 2 500 000	0
03 10 01 02	Europeiska kemikaliemyndigheten – Verksamhet på området lagstiftning om biocider	- 1 000 000	0
03 10 04	Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten (Esma)	- 297 689	0
Totalt		70 000 000	0

4. FÖRSTÄRKNING AV KAPACITETEN ATT REAGERA PÅ OCH BEKÄMPA SKOGSBRÄNDER VIA EU:S CIVILSKYDDSMEKANISM

EU:s civilskyddsmekanism finansierar viktiga åtgärder för civilskydd, däribland bekämpning av skogsbränder. Under sommaren 2022 började skogsbränderna tidigare än under tidigare år och var också mer intensiva. Risken för okontrollerade skogsbränder utvidgades till områden som inte tidigare drabbats och ledde till såväl olyckor bland brandmän som omfattande förstörelse av egendom och storskalig förlust av skyddade naturområden. Beroende på naturomgivningen har skogsbränderna haft olika kännetecken och omfattning. Utöver stora flygplan kräver en effektiv brandbekämpningskapacitet även flexibel utrustning såsom lättare plan, helikoptrar och resurser på marken för att hantera olika omständigheter. Den begränsade tillgången på sådan specialiserad kapacitet är fortfarande en väsentlig svaghet i EU:s krishantering.

I årets tal om tillståndet i Europeiska unionen uttalade kommissionens ordförande Ursula von der Leyen avsikten att fördubbla EU:s kapacitet till luftburen brandbekämpning med ytterligare tioätta amfibieplan och tre helikoptrar. Förstärkningen av flygflottan kommer först att säkerställas genom tillfällig leasing för att garantera tillgången till sådan ytterligare kapacitet under sommaren 2023 och 2024. En permanent flotta av luftburna resurser har redan börjat upphandlas och processen kommer att påskyndas för att öka beredskapen för framtida okontrollerade skogsbränder. Denna permanenta flotta kommer progressivt att stå till förfogande mellan 2024 och 2030.

Samtidigt behöver fortsatt stöd från EU:s civilskyddsmekanism till ukrainska flyktingar säkerställas under årets sista månader. Med tanke på behovens omfattning och varaktighet är den förstärkning som ställs till förfogande för året otillräcklig.

Därför föreslår kommissionen att dessa åtgärder ska finansieras genom att budgetbehoven stärks och tidigare läggs genom detta förslag till ändringsbudget FÄB 5/2022 (med 138,6 miljoner euro) och i ändringsskrivelse 1/2023 till budgetförslaget för 2023 (med 41,4 miljoner euro), vilka båda överlämnades till parlamentet och rådet den 5 oktober 2022. Det sammanlagda beloppet på 180 miljoner euro under perioden 2022–2023 består av 10 miljoner euro till förmån för EU:s civilskyddsmekanisms verksamhet och dess nav (avseende biståndet till Ukraina), 55 miljoner euro till förmån för beredskap inför skogsbrandssäsongen 2023–2024, i synnerhet leasing av helikoptrar och lättare plan, 90 miljoner euro för inköp av helikoptrar samt 25 miljoner euro för inköp av tyngre plan. Inköp av helikoptrar och flygplan planerades redan i den ursprungliga planeringen men föreslås för att påskynda utvecklingen av rescEU:s permanenta flotta, där beloppet på 115 miljoner euro kommer att kompenseras genom en motsvarande minskning år 2026 och år 2027.

Ökningen av åtagandebemyndigandena år 2022 omfattar följande:

- 10 miljoner euro som ska kanaliseras för in-naturastöd från medlemsstaterna till Ukraina och för att säkerställa medicinsk evakuering.
- 28 miljoner euro för att stärka EU:s beredskap för skogsbränder 2023, framför allt genom leasing av lättare plan och helikoptrar. Detta kommer även att överbrygga klyftan fram till dess att rescEU:s permanenta flygflotta är på plats och tagits i bruk (se punkten nedan).
- 100,6 miljoner euro för att påskynda utvecklingen av en permanent flygflotta för rescEU genom medlemsstaternas upphandling av tyngre flygplan och helikoptrar för EU:s civilskyddsmekanism. Enligt den nuvarande planeringen kommer flottan progressivt att stå till förfogande mellan 2026 och 2030. Tidigareläggning av detta belopp skulle bidra till att påskynda upphandlingen så att de första helikoptrarna kan ställas till förfogande redan 2024/2025 och de tyngre flygplanen kan beställas och levereras snabbare. Beloppet på 100,6 miljoner euro kommer att kompenseras genom en motsvarande minskning år 2026 och år 2027.

Två källor till omfördelning av åtagandebemyndigandena har identifierats i 2022 års budget i underrubrik 2b, varav 6,2 miljoner euro hämtats från Europeiska läkemedelsmyndigheten (EMA). Detta återspeglar färre ansökningar avseende särsläkemedel än väntat, större inkomster än väntat från avgifter på andra ansökningar samt ett i viss mån senarelagd genomförande av det utvidgade ansvarsområdet. Ytterligare 1,5 miljoner euro hämtas från Europeiska åklagarmyndigheten (Eppo) vilket beror på lägre översättningskostnader som hänger samman med hur långt ärendena kommit samt lägre kostnader för undersökningar. Det återstående beloppet på 130,8 miljoner euro ska enligt kommissionens förslag komma från fullt utnyttjande av den icke utnyttjade marginalen under utgiftstaket i underrubrik 2b (resiliens och värden). Inga ytterligare betalningsbemyndiganden begärs för EU:s civilskyddsmekanism år 2022, medan betalningsbemyndiganden för EMA och Eppo ingår i den globala överföringen (DE 16/2022).

EUR

Budgetpost	Beteckning	Åtagandebemyndiganden	Betalningsbemyndiganden
<i>Avsnitt III – Kommissionen</i>			
06 05 01	EU:s civilskyddsmekanism (rescEU)	138 569 459	0
06 10 03 01	Unionsbidraget till Europeiska läkemedelsmyndigheten	- 4 754 000	0
06 10 03 02	Särskilt bidrag för särsläkemedel	- 1 476 000	0
07 10 08	Europeiska åklagarmyndigheten (EPPO)	- 1 525 000	0
Totalt		130 814 459	0

5. EUROPEISKA CENTRUMET FÖR KONTROLL AV NARKOTIKA OCH NARKOTIKAMISSBRUK (EMCDDA)

Kommissionen föreslår en ökning av EU-bidraget till Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk (EMCDDA) med ett belopp på 0,7 miljoner euro från den återstående outnyttjade marginalen i utgiftstaket i rubrik 5 (säkerhet och försvar). Ökningen är nödvändig för att undvika ytterligare krympning av kärnverksamheten för att komma till rätta med de ökade personalomkostnaderna. Den begärda budgetökningen kommer även att ge centrumet möjlighet att göra IKT-investeringar som är viktiga för it-säkerheten.

En motsvarande ökning av betalningsbemyndigandena har föreslagits av kommissionen i den globala överföringen (DEC 16/2022).

EUR

Budgetpost	Beteckning	Åtagandebemyndiganden	Betalningsbemyndiganden
<i>Avsnitt III – Kommissionen</i>			
12 10 03	Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk	700 000	0

	(EMCDDA)		
Totalt		700 000	0

6. EUROPEISKA BYRÅN FÖR LUFTFARTSSÄKERHET (EASA)

Förslaget avseende initiativet ReFuelEU Aviation⁹ syftar till att säkerställa lika villkor för hållbar luftfart, vilket medför ytterligare arbetsuppgifter för Europeiska byrån för luftfartssäkerhet, i synnerhet när det gäller att förse behöriga nationella myndigheter med uppgifter om tankningar av flygbränsle vid flygplatser i unionen. I avvaktan på att lagstiftningsförslaget antas omfattar 2022 års budget ett särskilt belopp på 1,8 miljoner euro för detta syfte i reserven. Med tanke på förseningarna i lagstiftningsförfarandet förslås att motsvarande belopp återförs till artikel 02 03 01 Fonden för ett sammanlänkat Europa (FSE) – Transport, som användes för att kompensera beloppet.

EUR

Budgetpost	Beteckning	Åtagandebemyndiganden	Betalningsbemyndiganden
02 03 01	Fonden för ett sammanlänkat Europa (FSE) – Transport	1 800 000	1 800 000
30 02 02	Differentierade anslag (<i>Reserv för artikel 02 10 01</i>)	-1 800 000	-1 800 000
Totalt		0	0

7. EUROPEISK OFFENTLIG FÖRVALTNING

Den höga inflationen och de snabbt stigande energipriserna påverkar kraftigt institutionernas administrativa utgifter, liksom utgifterna för pensioner och Europaskolorna. Kommissionen har försökt att begränsa sina administrativa utgifter genom att så långt som möjligt tillämpa en oförändrad personalpolitik, som dock blir allt svårare att vidmakthålla, och genom väsentliga nedskärningar av icke-lönerelaterade utgifter, exempelvis för möten och tjänsteresor.

Övriga institutioner har på liknande sätt gjort alla möjliga ansträngningar för att täcka tillkommande behov genom omfördelning av befintliga resurser och genom att senarelägga icke-obligatoriska investeringar. Det är dock nödvändigt att öka anslagen till institutionernas administrativa utgifter, med undantag för rådet, Europeiska revisionsrätten och Europeiska ombudsmannen som inte behöver förstärkning.

Ökningen är i synnerhet nödvändigt med hänsyn till den förväntade lönejusteringen för 2022. I enlighet med artiklarna 64 och 65 i tjänsteföreskrifterna ska lönerna till tjänstemän och övriga anställda vid Europeiska unionen uppdateras varje år, på grundval av en rapport som läggs fram av kommissionen och som bygger på statistik som utarbetats av Eurostat i samråd med medlemsstaternas nationella statistikmyndigheter och som visar situationen i medlemsstaterna per den 1 juli. Uppdateringen bygger på principen om parallellitet mellan faktiska (inflationsrensade) ersättningar till EU-tjänstemän och till statstjänstemän i medlemsstaterna. Den avspeglar den sammanlagda effekten av två variabler:

- Dels den årliga utvecklingen av reallönerna för statstjänstemän i den centrala förvaltningen i tio utvalda medlemsstater som står för mer än 75 % av unionens BNI.
- Dels den årliga inflationen i Bryssel och Luxemburg, som beräknas genom att de nationella konsumentpriserna (Belgiens harmoniserade konsumentprisindex respektive Luxemburgs konsumentprisindex) viktas mot EU:s personalstyrka i dessa medlemsstater.

⁹ COM(2021) 561, 14.7.2021.

I 2022 års budget prognostiserades den lönejustering som ska göras retroaktivt från och med den 1 juli 2022 uppgå till 2,5 % (inverkan under sex månader). Denna sats räknades fram av kommissionens avdelningar i november 2021 utifrån den uppskattade utvecklingen av köpkraften och levnadskostnaderna under referensperioden (1 juli 2021–30 juni 2022) enligt den metod som föreskrivs i tjänsteföreskrifterna.

I enlighet med bestämmelserna i bilaga XI till tjänsteföreskrifterna kommer Eurostats rapport för det pågående budgetåret att utfärdas den 31 oktober, och kommer att ligga till grund för justeringen av de nominella nettolönerna till EU-tjänstemän i Bryssel och Luxemburg med verkan från och med juli 2022 för att bevara samma köpkraft som medlemsstaternas nationella statstjänstemän har. Eftersom kommissionens rapport¹⁰ till rådet och Europaparlamentet kommer att antas först i november är det lämpligt att se över situationen redan nu, utan att föregripa den slutliga rapporten, eftersom det är mycket troligt att lönejusteringen kommer att vara större än den som beräknades när budgeten för 2022 utarbetades. Det offentliggjorda officiella måttet på inflationen i Belgien och Luxemburg under den aktuella perioden är väsentligt högre än de ursprungliga prognoserna (8,6 %). Samtidigt beräknas köpkraften i de tio medlemsstater som ingår i stickprovet minska med -3,9 %. Enligt de senaste ekonomiska prognoserna beräknas EU:s BNI år 2022 uppnå samma nivå som före krisen 2019, vilket därmed gör att 2020 års frysning av lönejusteringen upphör och köpkraften justeras med 2,5 %, i enlighet med artikel 11 i bilaga XI till tjänsteföreskrifterna. Den mellanliggande uppdateringen av löner och pensioner med 2,4 % ledde till ytterligare utgifter under första halvåret 2022, vilket inte ingick i budgeten för 2022.

Hur de förändrade antagandena påverkar budgetår 2023 kommer att återspeglas i ändringsskrivelse 1/2023 till budgetförslaget för år 2023.

Eftersom det i bilaga XI till tjänsteföreskrifterna tydligt anges att rapporteringen ska ske i slutet av oktober, skulle det vara alltför sent att lägga fram ett formellt förslag till en ändringsbudget först när siffrorna har bekräftats. Men i enlighet med principerna för sund ekonomisk förvaltning och precis budgetering är det motiverat att föreslå en ökning av budgetanslagen för löner och pensioner.

Utöver det ovan sagda leder de stigande energipriserna till oväntade ytterligare kostnader fram till slutet av 2022, vilket gör att de flesta institutionerna behöver en anslagsökning för att kunna fullgöra alla därmed sammanhängande avtalsenliga skyldigheter. I synnerhet för Europeiska utrikestjänsten beror den extra börden på väsentlig exponering för växelkursvariationer. Därför påverkas dess budgetgenomförande i stor utsträckning av att euron sjunkit i värde vilket resulterat i ytterligare oförutsedda behov.

Det övergripande förslaget är att öka de icke-differentierade utgifterna under rubrik 7 (Europeisk offentlig förvaltning) med ett belopp på 163 miljoner euro för 2022, varav 11,7 miljoner euro för kommissionen, 78,2 miljoner euro för pensioner till anställda och ledamöter vid alla institutioner, 8,9 miljoner euro för Europaskolorna och 64,3 miljoner euro för alla andra deltagande institutioner.

Den övergripande effekten på utgifterna är följande:

Belopp i euro

¹⁰ Enligt artikel 65.1 i tjänsteföreskrifter för tjänstemän i Europeiska unionen och anställningsvillkor för övriga anställda i Europeiska unionen (tjänsteföreskrifterna) ska kommissionen tillhandahålla uppgifter om hur EU-tjänstemännens löner och pensioner påverkar budgeten med hänsyn till 2022 års uppdatering av löner och pensioner för tjänstemän och övriga anställda i Europeiska unionen och de korrigeringskoefficienter som tillämpas på dem.

	Budget 2022 (inkl. ÄB 1–3/2022 och FÄB 4/2022)	Förslag till ändringsbudget 5/2022	Budget 2022 (inkl. ÄB 1–3/2022 och FÄB 4–5/2022)
Pensioner och Europaskolor	2 332 178 613	87 067 538	2 419 246 151
Pensioner	2 124 614 000	78 214 000	2 202 828 000
Europaskolor	207 564 613	8 853 538	216 418 151
Institutionernas administrativa utgifter	8 287 945 712	75 971 088	8 363 916 800
Kommissionen	3 868 129 450	11 700 000	3 879 829 450
Övriga institutioner	4 419 816 262	64 271 088	4 484 087 350
Europaparlamentet	2 112 164 198	48 747 088	2 160 911 286
Europeiska rådet och Europeiska unionens råd	611 473 556	0	611 473 556
Europeiska unionens domstol	464 774 000	3 080 000	467 854 000
Revisionsrätten	162 141 175	0	162 141 175
Europeiska ekonomiska och sociala kommittén	150 871 643	1 580 000	152 451 643
Regionkommittén	108 376 858	1 600 000	109 976 858
Europeiska ombudsmannen	12 097 411	0	12 097 411
Europeiska datatillsynsmannen	20 202 000	64 000	20 266 000
Europeiska utrikestjänsten	777 715 420	9 200 000	786 915 420
Totalt	10 620 124 325	163 038 626	10 783 162 951

De närmare effekterna per avdelning är följande:

Avsnitt I – Europaparlamentet

Belopp i euro

Budgetpost	Beteckning	Åtagandebemyndiganden	Betalningsbemyndiganden
1 0 2	Tillfälliga ersättningar	28 464	28 464
1 0 0 0	Löner	1 907 856	1 907 856
1 0 3 1	Invaliditetspensioner (kostnadsersättningar och andra ersättningar till Europaparlamentets ledamöter)	4 560	4 560
1 0 3 2	Efterlevandepensioner (kostnadsersättningar och andra ersättningar till Europaparlamentets ledamöter)	46 656	46 656
1 2 0 0	Lön och ersättningar	17 015 352	17 015 352
1 2 0 2	Betald övertid	2 400	2 400
1 2 2 0	Ersättningar till personal som entledigats i tjänstens intresse	65 280	65 280
1 4 0 0	Övriga anställda — Sekretariat och politiska grupper	1 639 056	1 639 056
1 4 0 1	Övriga anställda — Säkerhet	959 832	959 832
1 4 0 2	Övriga anställda — Chaufförer vid sekretariat	182 400	182 400
1 4 0 4	Praktik, utstationerade nationella experter, personalutbyte för tjänstemän och studiebesök	240 288	240 288
1 4 0 5	Utgifter för tolkning: extern tolkning	1 153 080	1 153 080
2 0 2 4	Energiförbrukning	20 320 000	20 320 000
4 2 2	Utgifter för assistentstöd till ledamöterna	5 181 864	5 181 864
Totalt		48 747 088	48 747 088

Avsnitt III – Europeiska kommissionen

Belopp i euro

Budgetpost	Beteckning	Åtagandebemyndiganden	Betalningsbemyndiganden
20 01 02 01	Lön och ersättningar – Huvudkontor och representationskontor	11 700 000	11 700 000

21 01 01	Pensioner och ersättningar	76 700 000	76 700 000
21 01 02 01	Pensioner för tidigare ledamöter i Europaparlamentet	1 000 000	1 000 000
21 01 02 04	Pensioner för tidigare ledamöter i Europeiska unionens domstol	514 000	514 000
21 02 01 01	Kansli för Europaskolornas generalsekreterare (Bryssel)	362 059	362 059
21 02 01 02	Bruxelles I	1 249 985	1 249 985
21 02 01 03	Bruxelles II	2 024 297	2 024 297
21 02 01 04	Bruxelles III	1 029 839	1 029 839
21 02 01 05	Bruxelles IV	1 216 555	1 216 555
21 02 01 06	Luxembourg I	882 627	882 627
21 02 01 07	Luxembourg II	707 389	707 389
21 02 01 08	Mol	259 313	259 313
21 02 01 09	Frankfurt	329 414	329 414
21 02 01 10	Karlsruhe	97 376	97 376
21 02 01 11	München	4 759	4 759
21 02 01 12	Alicante	47 647	47 647
21 02 01 13	Varese	550 897	550 897
21 02 01 14	Bergen	91 381	91 381
Totalt		98 767 538	98 767 538

Avsnitt IV – Europeiska unionens domstol

Belopp i euro

Budgetpost	Beteckning	Åtagandebemyndiganden	Betalningsbemyndiganden
1 2 0 0	Löner och ersättningar	1 300 000	1 300 000
1 4 0 0	Övrig personal	250 000	250 000
1 4 0 6	Externa språktjänster (konferenstolkning)	280 000	280 000
2 0 2 4	Energiförbrukning	1 250 000	1 250 000
Totalt		3 080 000	3 080 000

Avsnitt VI – Europeiska ekonomiska och sociala kommittén

Belopp i euro

Budgetpost	Beteckning	Åtagandebemyndiganden	Betalningsbemyndiganden
1 2 0 0	Lön och ersättningar	1 080 000	1 080 000
2 0 2 4	Energiförbrukning	500 000	500 000
Totalt		1 580 000	1 580 000

Avsnitt VII – Regionkommittén

Belopp i euro

Budgetpost	Beteckning	Åtagandebemyndiganden	Betalningsbemyndiganden
1 2 0 0	Lön och ersättningar	1 200 000	1 200 000
2 0 2 4	Energiförbrukning	400 000	400 000
Totalt		1 600 000	1 600 000

Avsnitt IX – Europeiska datatillsynsmannen

Belopp i euro

Budgetpost	Beteckning	Åtagandebemyndiganden	Betalningsbemyndiganden
1 0 0 0	Lön och ersättningar	9 000	9 000
1 1 1 0	Kontraktanställda	51 000	51 000

1 1 1 1	Kostnader för praktikanter och personalutbyte	4 000	4 000
Totalt		64 000	64 000

Avsnitt X – Europeiska utrikestjänsten

<i>Belopp i euro</i>			
Budgetpost	Beteckning	Åtagandebemyndiganden	Betalningsbemyndiganden
3 0 0 0	Löner och rättigheter för anställda enligt tjänsteföreskrifterna	6 300 000	6 300 000
3 0 0 3	Byggnader och därmed förknippade kostnader	2 900 000	2 900 000
Totalt		9 200 000	9 200 000

8. MINSKADE BEHOV AV BETALNINGSBEMYNDIGANDEN

Den samlade överföringen är ett årligt förfarande inom hela kommissionen där samtliga generaldirektorat och övriga tjänster i början av september uppmanas att se över sitt behov av betalningar ur den gällande budgeten fram till slutet av budgetåret i fråga. Syftet är att säkerställa ett optimalt genomförande av betalningsbemyndigandena i budgeten vid årets slut, genom att ytterligare behov matchas mot förväntat underutnyttjande. Därefter lämnas varje år i början av oktober en begäran om överföring (enligt artikel 31 i budgetförordningen¹¹) till parlamentet och rådet.

I samband med den globala överföringen framkom att vissa program underutnyttjat sina anslag till ett belopp om nära 2,9 miljarder euro, vilket delvis uppvägdes av begärda ökningar som uppgick till cirka 2 miljarder euro. Det återstående saldot på 0,9 miljarder euro kan inte absorberas 2022 och kommer att behöva minskas för att undvika ett överskott i utgiftsanslagen i slutet av året. Kommissionen föreslår därför att betalningsbemyndigandena för Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (Ejflu) och programmet EU för hälsa sätts ner med 775 miljoner euro respektive 129,2 miljoner euro.

Avseende Ejflu har kommissionen analyserat de utgiftsdeklarationer som hittills inkommit och medlemsstaternas senaste prognoser som lämnades in i slutet av augusti 2022. Det förväntade underutnyttjandet beror på två omständigheter. För det första har vissa mottagare senarelagt eller rentav avslutat sina projekt beroende på de kostnadsökningar som den höga inflationen lett till. För det andra visar tillgängliga uppgifter att genomförandet av projekt inom ramen för det europeiska återhämtningsinstrumentet Next Generation EU i vissa medlemsstater har ökat medan genomförandet av projekt som får stöd från Ejflu har saktat av.

Avseende programmet EU för hälsa beror underutnyttjandet på EUFAB-projektet som är ett nätverk av ständigt beredd produktionskapacitet för vaccin och läkemedelstillverkning med en budget på 160 miljoner euro vilket finansieras via programmet EU för hälsa. Syftet är att säkerställa att en tillräcklig och reaktionsfärdig tillverkningskapacitet bibehålls i mellantiden mellan kriser som rör folkhälsan, så att tillräcklig tillverkningskapacitet finns tillgänglig i början av en folkhälsorelaterad krissituation, innan näringslivet har trappat upp sin produktion. Men beroende på projektets stora omfattning och komplexitet har upphandlingsförfarandet tagit längre än ursprungligen förväntat, varför undertecknande av avtalen kommer att ske precis i slutet av år 2022. Motsvarande betalningar kommer därför att behöva göras under de påföljande åren. Begäran om betalningsbemyndiganden i budgetförslaget för 2023 omfattar redan de nödvändiga justeringarna.

Den nedsättning av betalningsbemyndigandena som begärs i detta förslag till ändringsbudget beskrivs nedan.

EUR

¹¹ EUT L 193, 30.7.2018.

Budgetpost	Beteckning	Åtagandebemyndiganden	Betalningsbemyndiganden
<i>Avsnitt III – Kommissionen</i>			
06 06 01	Programmet EU för hälsa	0	-129 184 830
08 03 01 02	Interventionstyper avseende landsbygdsutveckling — programmen för 2014–2022	0	-775 000 000
Totalt		0	-904 184 830

9. UPPDATERING AV INKOMSTER

I förslag till ändringsbudget 5/2022 föreslås att man i 2022 års budget inkluderar en uppdaterad beräkning av de traditionella egna medlen och tar hänsyn till de beräknade följderna av växelkursvariationerna. Det övergripande överskottet på inkomstsidan beräknas till 3,0 miljarder euro, vilket kommer att leda till en motsvarande nedsättning av medlemsstaternas BNI-baserade bidrag. Tabellen nedan visar hur de aktualiserade inkomstberäkningarna 2022 fördelas, medan närmare detaljer finns i de efterföljande två avsnitten.

EUR

Inkomst post	Beteckning	Budget 2022 (inkl. FÄB 4/2022)	Förslag till ändringsbudget nr 5/2022	Nytt belopp
1 2 0	Tullar och andra avgifter	20 479 800 000	3 285 000 000	23 764 800 000
2 4 0	Justeringar för valutakursrörelser för egna medel	p.m.	-247 000 000	-247 000 000
	Totalt	20 479 800 000	3 038 000 000	23 517 800 000

9.1 Traditionella egna medel

Förslag till ändringsbudget FÄB 4/2022 omfattar de förändrade prognoserna för 2022 avseende budgetens inkomstsida i enlighet med vad som överenskomms vid det 185:e mötet i rådgivande kommittén för egna medel den 23 maj 2022. Men med hänsyn till att uppbörden av tullar på import under perioden januari-augusti blev högre än förväntat liksom uppbörden av belopp kopplade till undervärderingsfall (däribland Förenade kungarikets inbetalning i juni 2022) bör beräkningarna av de traditionella egna medlen uppdateras med ett sammanlagt belopp på 3 285 miljoner euro.

9.2 Valutakursrörelser för egna medel

EU:s budget fastställs i euro, medan medlemsstaternas bidrag fastställs i nationell valuta. Medlemsstaternas årliga bidrag betalas ut i 12 månatliga delbetalningar (nedan kallade tolfte delar). Varje delbetalning i en annan valuta än euro redovisas i räkenskaperna med hjälp av de månatliga växelkurserna för den månad då betalningen görs.

För medlemsstater utanför euroområdet ska EU:s budget räknas om till nationell valuta med hjälp av den växelkurs som anges den sista noteringsdagen det kalenderår som föregår budgetåret.¹² För 2022 används växelkursen den 31 december 2021 för att omvandla EU-budgeten från euro till andra valutor än euro. Eventuella skillnader i de växelkurser som används vid beräkningen av den månatliga ”tolfte delen” i nationell valuta och de bokföringskurser som gäller den månad då ”tolfte delen” betalas ut leder oundvikligen till skillnader mellan de belopp för egna medel i euro som anges i budgeten och det belopp som faktiskt inbetalats.

De månatliga valutakursfluktuationerna kan jämna ut varandra under ett budgetår. Däremot är växelkursutvecklingen under 2022 hittills övergripande negativ. Mellan januari till september har de

¹² Artikel 10a.1 i rådets förordning (EU, Euratom) nr 609/2014 av den 26 maj 2014 om metoder och förfaranden för tillhandahållande av traditionella, momsbaseade egna medel och BNI-baserade egna medel samt åtgärder för att möta likviditetsbehov.

egna medlen påverkats med sammanlagt minus 150 miljoner euro på grund av valutakursrörelser. Under återstoden av året visar beräkningarna på ytterligare ett belopp på minus 97 miljoner euro. För att minska risken för ett budgetunderskott i slutet av år 2022 föreslås budgetering av ett negativt belopp på minus 247 miljoner euro med hänsyn till växelkursvariationerna fram till årsskiftet.

10. FINANSIERING

Sammanlagt begärs en ökning med 447,5 miljoner euro i åtagandebemyndiganden och en minskning med 741,1 miljoner euro i betalningsbemyndiganden för 2022 års budget.

Den kombinerade effekten av de minskade betalningsbemyndigandena och ökade traditionella egna medlen gör att de BNI-baserade bidragen minskar med 3 779,1 miljoner euro.

11. SAMMANFATTANDE TABELL PER RUBRIK I DEN FLERÅRIGA BUDGETRAMEN

	Budget 2022 (inkl. ÄB 1–3/2022 och FÄB 4/2022)		Förslag till ändringsbudget 5/2022		Budget 2022 (inkl. ÄB 1–3/2022 och FÄB 4–5/2022)	
	Åtag.bem.	Bet.bem.	Åtag.bem.	Bet.bem.	Åtag.bem.	Bet.bem.
1. Inre marknaden, innovation och digitalisering	21 775 079 340	21 473 535 651	70 000 000		21 845 079 340	21 473 535 651
<i>Varav flexibilitetsinstrumentet</i>						
<i>Utgiftstak</i>	<i>21 878 000 000</i>				<i>21 878 000 000</i>	
<i>Marginal</i>	<i>102 920 660</i>		<i>-70 000 000</i>		<i>32 920 660</i>	
2. Sammanhållning, resiliens och värden	67 644 377 865	62 052 771 658	130 814 459	-129 184 830	67 775 192 324	61 923 586 828
<i>Varav flexibilitetsinstrumentet</i>						
<i>Utgiftstak</i>	<i>67 806 000 000</i>				<i>67 806 000 000</i>	
<i>Marginal</i>	<i>161 622 135</i>		<i>-130 814 459</i>		<i>30 807 676</i>	
2a. Ekonomisk, social och territoriell sammanhållning	61 314 192 324	56 350 922 710			61 314 192 324	56 350 922 710
<i>Varav flexibilitetsinstrumentet</i>						
<i>Utgiftstak</i>	<i>61 345 000 000</i>				<i>61 345 000 000</i>	
<i>Marginal</i>	<i>30 807 676</i>				<i>30 807 676</i>	
2b. Resiliens och värden	6 330 185 541	5 701 848 948	130 814 459	-129 184 830	6 461 000 000	5 572 664 118
<i>Varav flexibilitetsinstrumentet</i>						
<i>Utgiftstak</i>	<i>6 461 000 000</i>				<i>6 461 000 000</i>	
<i>Marginal</i>	<i>130 814 459</i>		<i>-130 814 459</i>		<i>0</i>	
3. Naturresurser och miljö	56 681 112 059	56 601 766 838		-775 000 000	56 681 112 059	55 826 766 838
<i>Varav flexibilitetsinstrumentet</i>						
<i>Utgiftstak</i>	<i>56 965 000 000</i>				<i>56 965 000 000</i>	
<i>Marginal</i>	<i>283 887 941</i>				<i>283 887 941</i>	
varav Marknadsrelaterade utgifter och direktstöd	40 368 859 305	40 393 039 132			40 368 859 305	40 393 039 132
<i>Särskilt utgiftstak för EGFJ</i>	<i>41 257 000 000</i>				<i>41 257 000 000</i>	
<i>Avrundningsdifferens som undantas för marginalberäkning</i>	<i>800 000</i>				<i>800 000</i>	
<i>Nettoöverföringar mellan EGFJ och Ejflu</i>	<i>-618 000 000</i>				<i>-618 000 000</i>	
<i>Nettosaldo för EGFJ:s utgifter (särskilt utgiftstak justerat för överföringar mellan EGFJ och Ejflu)</i>	<i>40 639 000 000</i>				<i>40 639 000 000</i>	
<i>Särskild utgiftsmarginal för EGFJ</i>	<i>270 140 695</i>				<i>270 140 695</i>	
4. Migration och gränsförvaltning	3 360 000 000	3 254 270 962			3 360 000 000	3 254 270 962
<i>Varav flexibilitetsinstrumentet</i>						
<i>Utgiftstak</i>	<i>3 360 000 000</i>				<i>3 360 000 000</i>	
<i>Marginal</i>	<i>0</i>				<i>0</i>	
5. Säkerhet och försvar	1 812 327 699	1 237 861 185	83 672 301		1 896 000 000	1 237 861 185
<i>Varav flexibilitetsinstrumentet</i>						
<i>Utgiftstak</i>	<i>1 896 000 000</i>				<i>1 896 000 000</i>	
<i>Marginal</i>	<i>83 672 301</i>		<i>-83 672 301</i>		<i>0</i>	
6. Grannskapet och omvärlden	17 170 442 918	12 916 051 937			17 170 442 918	12 916 051 937
<i>Varav flexibilitetsinstrumentet</i>	<i>368 442 918</i>				<i>368 442 918</i>	
<i>Utgiftstak</i>	<i>16 802 000 000</i>				<i>16 802 000 000</i>	
<i>Marginal</i>	<i>0</i>				<i>0</i>	
7. Europeisk offentlig förvaltning	10 620 124 324	10 620 224 324	163 038 626	163 038 626	10 783 162 950	10 783 262 950
<i>Varav flexibilitetsinstrumentet</i>						
<i>Utgiftstak</i>	<i>11 058 000 000</i>				<i>11 058 000 000</i>	

<i>Marginal</i>	437 875 676		-163 038 626		274 837 050	
varav Institutionernas administrativa utgifter	8 287 945 711	8 288 045 711	75 971 088	75 971 088	8 363 916 799	8 364 016 799
<i>Särskilt utgiftstak</i>	8 528 000 000				8 528 000 000	
<i>Särskild utgiftsmarginal</i>	240 054 289		-75 971 088		164 083 201	
Anslag för rubriker	179 063 464 205	168 156 482 555	447 525 386	-741 146 204	179 510 989 591	167 415 336 351
<i>Utgiftstak</i>	<i>179 765 000 000</i>	<i>170 558 000 000</i>			<i>179 765 000 000</i>	<i>170 558 000 000</i>
<i>Varav flexibilitetsinstrumentet</i>	<i>368 442 918</i>	<i>467 248 692</i>			<i>368 442 918</i>	<i>467 248 692</i>
<i>Marginal</i>	<i>1 069 978 713</i>	<i>2 868 766 137</i>	<i>-447 525 386</i>	<i>741 146 204</i>	<i>622 453 327</i>	<i>3 609 912 341</i>
Tematiska särskilda instrument	2 799 170 382	2 622 838 000			2 799 170 382	2 622 838 000
Totala anslag	181 862 634 587	170 779 320 555	447 525 386	-741 146 204	182 310 159 973	170 038 174 351